

القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة ٣٠ سبتمبر ٢٠١١



المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب)
ARAB BANKING CORPORATION [B.S.C.]

القائمة المرحلية الموحدة للدخل

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدققة)

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١
٧١٨	٨٣٨	٢٥٠	٢٨٤
(٣٩٤)	(٤٦٦)	(١٣٦)	(١٥٩)
٣٢٤	٣٧٢	١١٤	١٢٥
٢٠٤	٢٣٢	٦٧	٧٥
٥٢٨	٦٠٤	١٨١	٢٠٠
(٥٤)	(١٩)	(٢٠)	(٢٠)
٤٧٤	٥٨٥	١٦١	١٨٠
١٨٤	٢٠٩	٦١	٦٧
٢٤	٢٧	٨	٩
٥٨	٦٢	١٩	٢١
٢٦٦	٢٩٨	٨٨	٩٧
٢٠٨	٢٨٧	٧٣	٨٣
(٥٦)	(٨٠)	(٢٢)	(٢٤)
١٥٢	٢٠٧	٥١	٥٩
(٤٠)	(٥٠)	(١٤)	(١٨)
١١٢	١٥٧	٣٧	٤١
٠,٠٥	٠,٠٥	٠,٠٢	٠,٠١

الدخل التشغيلي

دخل الفوائد ودخل مشابه

مصروفات الفوائد ومصروفات مشابهة

صافي دخل الفوائد

دخل تشغيلي آخر

مجموع الدخل التشغيلي

(مخصصات إضمحلال) مخصصات إضمحلال انتقت الحاجة إليه - صافي

صافي الدخل التشغيلي بعد المخصصات

المصروفات التشغيلية

موظفون

مبان ومعدات

أخرى

مجموع المصروفات التشغيلية

الربح قبل الضرائب

ضرائب على العمليات الخارجية

الربح للفترة

دخل عائد إلى حقوق غير مسيطرة

الربح العائد إلى مساهمي الشركة الأم

النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح

(بالدولارات الأمريكية)

القائمة المرحلية الموحدة للمركز المالي

٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدققة)

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١١
٤٨٥	١,٥٩٨
٦٥	٧٩
٦,٥٧٣	٤,٨٦٣
٨,٠٥٧	٦,٨٠٥
١٢,١٨٦	١١,٣٦٧
٢٤٣	٣٣٨
٣٧٤	٥٩١
١٢٢	١٢٠
٢٨,١٠٥	٢٥,٧٦١
١١,١٧٥	١١,٤٦٣
٦,٢٨٣	٤,٥٦٠
٤١	٢٩
٣,٧١٩	٣,٢٦١
١٨٢	٢١٤
٨٧	١١٦
٥٧٥	٥٦٧
٢,١٨٣	١,٥٧٤
٢٤,٢٤٥	٢١,٧٨٤
٣,١١٠	٣,١١٠
٣١٨	٤٥٤
٣,٤٢٨	٣,٥٦٤
٤٣٢	٤١٣
٣,٨٦٠	٣,٩٧٧
٢٨,١٠٥	٢٥,٧٦١

الموجودات

أموال سائلة

أوراق مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة

إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى

أوراق مالية محتفظ بها لغرض غير المتاجرة

قروض وسلف

فوائد مستحقة القبض

موجودات أخرى

مبان ومعدات

مجموع الموجودات

المطلوبات

ودائع العملاء

ودائع البنوك والمؤسسات المالية الأخرى

شهادات إيداع

أوراق مالية مبيعة بموجب اتفاقية إعادة الشراء

فوائد مستحقة الدفع

ضرائب

مطلوبات أخرى

أذونات لأجل وسندات وتمويلات لأجل أخرى

مجموع المطلوبات

الحقوق

رأس المال

إحتياطيات

الحقوق العائدة لمساهمي الشركة الأم

حقوق غير مسيطرة

مجموع الحقوق

مجموع المطلوبات والحقوق

القائمة المرحلية الموحدة للتغيرات في الحقوق

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدققة)

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

مجموع الحقوق	حقوق غير مسيطرة	العائدة إلى مساهمي الشركة الأم								
		رأس المال	علاوة إصدار أسهم	إحتياطي قانوني	إحتياطي عام	أرباح مبقاة*	تغيرات مترابطة في القيم العادلة	تعديلات تحويل عملات أجنبية		
٣,٨٦٠	٤٣٢	٣,٤٢٨	(١٢٥)	(٢٠)	(٢٢)	١٥٠	٣٣٥	-	٣,١١٠	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
٢٠٧	٥٠	١٥٧	-	-	١٥٧	-	-	-	-	الربح للفترة
(٥٨)	(٤٣)	(١٥)	٢٥	(٤٠)	-	-	-	-	-	دخل شامل آخر للفترة
١٤٩	٧	١٤٢	٢٥	(٤٠)	١٥٧	-	-	-	-	مجموع الدخل الشامل للفترة
(٢٢)	(٢٦)	(٦)	-	-	(٦)	-	-	-	-	تغيرات أخرى في حقوق الشركات التابعة
٣,٩٧٧	٤١٣	٣,٥٦٤	(١٠٠)	(٦٠)	١٢٩	١٥٠	٣٣٥	-	٣,١١٠	الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١
٢,٥٨١	٣٩٠	٢,١٩١	(٢٢٣)	(١٦)	(١٥١)	١٥٠	٣٢١	١١٠	٢,٠٠٠	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
١٥٢	٤٠	١١٢	-	-	١١٢	-	-	-	-	ربح الفترة
٩٦	٧	٨٩	١٠١	(١٢)	-	-	-	-	-	دخل شامل آخر للفترة
٢٤٨	٤٧	٢٠١	١٠١	(١٢)	١١٢	-	-	-	-	مجموع الدخل الشامل للفترة
١,٠٠٠	-	١,٠٠٠	-	-	-	-	(١١٠)	-	١,١١٠	إصدار رأس مال - حقوق الإصدار
(٢٤)	(٢٤)	-	-	-	-	-	-	-	-	تغيرات أخرى في حقوق الشركات التابعة
٣,٨٠٥	٤١٣	٣,٣٩٢	(١٢٢)	(٢٨)	(٣٩)	١٥٠	٣٢١	-	٣,١١٠	الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠

* تتضمن الأرباح المبقاة إحتياطيات غير قابلة للتوزيع ناتجة من توحيد الشركات التابعة بإجمالي ٤٠١ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ٣٧٢ مليون دولار أمريكي).

القائمة المرحلية الموحدة للدخل الشامل

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدققة)

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١
١٥٢	٢٠٧	٥١	٥٩
٨٤	٤	٧	(٣)
١٧	٢١	١٠	٤
(٥)	(٨٣)	٤٩	(١٤٥)
٩٦	(٥٨)	٦٦	(١٤٤)
٢٤٨	١٤٩	١١٧	(٨٥)
(٤٧)	(٧)	(٣٦)	٥٠
٢٠١	١٤٢	٨١	(٣٥)

الربح للفترة

الدخل الشامل الأخرى:

صافي تغييرات القيمة العادلة خلال الفترة بعد تأثير الإضمحلال

إطفاء عجز القيمة العادلة الناتج من الأوراق المالية المعاد تصنيفها

(خسارة) مكسب غير محقق من تحويل عملات أجنبية في الشركات التابعة الأجنبية

مجموع الدخل الشامل الآخر للفترة

مجموع الدخل الشامل للفترة

مجموع الدخل الشامل العائد إلى حقوق غير مسيطرة

مجموع الدخل الشامل العائد إلى مساهمي الشركة الأم

تم استخراج القائمة المرحلية الموحدة للمركز المالي والقائمة المرحلية الموحدة للدخل الشامل المرحلية الموحدة للتغيرات في الحقوق والقائمة المرحلية الموحدة للدخل الشامل المبينة أعلاه من القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة للمؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب) للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١، روجعت من قبل آرنتس ويونغ - مملكة البحرين.